

Breizh . Brittany . Bretagne . Arvor . Breiz . Breih . Llydaw . An Briothain
Bretagna . Bretaña . Bretanha . Bretanje . B r e i z h . Bretagne . Brittany

Ker Arvor

BZH - 44 LOROUX-BOTT.

phone : Nantes (40) 71 03 87

T
a
o
l
e
n
n

T A O L E N N

t a o l e n n

6

6 I 9 7 I . Taolenn 6 . KER ARVOR

Carte / Map "Domaine primitif des
Celtes", Editions/Publishinghouse
Payot (Paris + Lausanne), in "Les
Celtes", by/par J. Markale.

KER ARVOR BZH-44 LOROUX-BOTT.

The Breton National Library . Bibliothèque Nationale
de Bretagne . Levraoueg Ker Arvor . The Breton Natio

KER ARVOR

06.1971

The Breton Center for Cultural Exchanges with Foreign Countries.
Centre Breton pour les Échanges Culturels avec l'Étranger.

BREIZH . BRETAGNE . BRITTANY . BRETANA . LLYDAW . AN BRIOTHAIN .

All correspondence to be addressed to :
KER ARVOR , Bzh-44 LOROUX-BOTT., BRITTANY.

Adresse exclusive pour la correspondance :
KER ARVOR , Bzh-44 LOROUX-BOTT., BRETAGNE.

Postal Count / Compte-courant postal : Ker-Arvor, Nantes 663.82.
Phone / Téléphone : Nantes (40) 71 03 87.
Telegrams / Télégrammes : Kerarvor, Pouivet., 44 Loroux-Botter.
Correspondents over the world. Correspondants en tous pays.

~~~~~  
OFFICIAL STATEMENT TO NEWSPAPERS PERIODICALS AND LIBRARIES.

COMMUNIQUÉ OFFICIEL A LA PRESSE AUX REVUES ET BIBLIOTHEQUES.

(text in ENGLISH GERMAN (DEUTSCH) et c. on request).  
(article en ANGLAIS (ENGLISH) ALLEMAND (DEUTSCH) etc. sur de-  
mande).

Le Président du Centre Breton pour les Echanges Culturels avec l'Étranger a le plaisir de vous faire part de son désir de voir s'établir des relations avec notre pays.

Des facilités sont accordées volontiers pour tous - jeunes ou spécialistes - pour séjourner ou voyager en Bretagne.

Pour ses spécialistes , en toutes disciplines , nos lecteurs et les Organismes intéressés voudront bien soumettre leurs offres de séjours ou de circuits directement au siège du Centre Breton en Bretagne même. Cette Organisation souhaite coopérer avec tous les pays d'Europe et d'outre-mer.

D'autre part, toutes les personnes qui aiment la lecture et qui adresseront au Centre Breton (Sections en toutes spécialités touchant les connaissances humaines) des journaux coupures de presse revues photos dessins livres disques etc. (en toutes langues) recevront gratuitement le Bulletin polyglotte KER ARVOR et des informations sur la Bretagne et le monde Celtique. Tous les documents envoyés au Centre Breton en Bretagne sont remis et archivés à la Bibliothèque Ker Arvor, véritable Bibliothèque Nationale de la Bretagne. Pensez à joindre votre adresse très lisible à chaque envoi, exclusivement à :  
KER ARVOR, Bzh-44 Loroux-Bott., via Nantes.

# KER ARVOR

Teul / Document : 797 . I5 3 I97I -

*Centre Breton  
de Documentation Universelle  
et d'Etudes Internationales*

*Breton Centre  
of Universal Documentation  
and International Studies,  
in Brittany.*

Skrid STUDI + LABOUR  
Publishinghouse : STUDY + WORK  
Éditions Étude + Travail  
Studium + Arbeit Verlag

NANTES I970 / I97I

KAI3460

Le Délégué Général : General Delegate :

**JULIAN PIERRE CORAUD, ~~103 rue de la République~~, NANTES 7 C.**

**BRETAGNE BRITANNY**  
1 La Carde Blanche, Bonaventure Denis; suivi de Lettre à la Duchesse de Berry. 210/297MM 6P sous couverture. Mise en page Hervé Denis, couverture Yo Coudrouze. I2/I970. Collection Tribune Libre Historique.

2 Sur Les États-Généraux de la Renaissance Bretonne; Guidel et Mûrde-Bretagne. 211/311MM 8P sous couverture. Avec le concours d'Alrig Russon, notes prises par J. Pineau. 27/I/I97I. Collection Vivante Actualité. KAI3370.

3 Drapeau Blanc, Bonaventure Denis. 210/297MM 6P sous couverture 80 grammes. Mise en page Hervé Denis. 02/I97I. Collection Tribune Libre Historique.

4 Moi et Pompidou, Erwan Yaouank; (Première Partie). 210/297MM I6P sous couverture. Mise en page, montage et couverture, par l'auteur. 03/I97I. Collection À Dossier Ouvert.

5 Bretagne Intégrale, seule vraie Bretagne, Julian Pierre Coraud .- 210/297MM I4P. Carte de Jacques Praud et Serj Pineau, concours de Joëlle Armange, X. Armange, et des citations de nombreuses personnalités, couverture Yo Coudrouze. (Première Partie). Collection Vivante Actualité.

## Information complémentaire-

- 1 . Couverture de dossier rose, papier 80 grammes, tirage stencils
- 2 . Couv. dossier orangé pastel, papier 80gr., tirage stencils.
- 3 . Couv. 80gr. bleue, papier 80gr., tirage stencils.
- 4 . Couv. dossier bleue, papier 80gr., tirage stencils et st.-électroniques. Participation effective des quotidiens Nantais et Rennais, de l'UDR Loire-Atlantique.
- 5 . Couv. luxueux carton d'Écosse, papier 80gr., tirage stencils+stencils électroniques. Participation effective d'auteurs et éditeurs nombreux.

- Ker Arvor (Union des Centres et Offices Bretons Ker Arvor)/(Breton United Centres and Organizations). C. c. p. : «Ker Arvor, Nantes, 663.82» Membres/Members : 50 fr. frs l'an ; 82/- per year ; ou/or 500 fr. frs (perpétuels), 820 shillings (For Life).
- Actualités Nantaises/Actual (mensuel/monthly. Documentation et bibliographie celtiques et universelles/Celtic and universal information and bibliography). C. c. p. : «Actualités Nantaises, Nantes 1753.90»
- En plus de 20 langues/Works and issues in : Deutsch, English, Espanol, Esperanto, Français, Keltieg, Russki, Svensk, etc...

Siège social fédéral, et,  
toute correspondance :

KER ARVOR  
Bretagne 44 - Loroux-Bottreau  
Bretagne

Head office of the Breton centres and offices.  
All correspondence to be addressed to :

KER ARVOR  
Brittany 44 - Loroux-B.  
Brittany

☎ Nantes (Bretagne / Brittany) : (40) 71 03 87

Lesdites éditions publient des périodiques :  
Actualités Nantaises, mensuel départemental de Loire  
-Atlantique.

Bretontourist / Ergerzh, annuel ou semestriel officiel de l'Office Breton du Tourisme.

Bretonexpo, annuel documentaire de productions bretonnes.

Ker Arvor, rapport annuel de l'Union des Centres et Officces Bretons Ker-Arvor. Ker Arvor oeuvre en profondeur montrant au monde le vrai visage de la Bretagne et de ses habitants.

Taolenn, bulletin de la Bibliothèque Nationale de Bretagne. Véritable Bibliothèque Nationale de Bretagne, ainsi qu'en atteste le dépôt légal - effectivement depuis 1949 et confirmé par les textes de 1963.

Comptes-courants postaux, centre de Nantes :

Actualités Nantaises , 1753.90 20.00F l'an.

Ker Arvor , 663.82 50.00F l'an

Mr J. P. Coraud (pour les Editions), préciser au dos  
'Studi + Labour', 2780.97

Nouveaux Tarifs ( 15 3 1971 ) :

|                        |    |   |          |
|------------------------|----|---|----------|
| Publication référencée | I  | , | 8.00F    |
| P.                     | r. | 2 | , 7.00F  |
| P.                     | r. | 3 | , 9.00F  |
| P.                     | r. | 4 | , 12.00F |
| P.                     | r. | 5 | , 13.00F |

Souscription (en). À paraître - :

Bretagne Intégrale, seule vraie Bretagne, J. P. Coraud. (Deuxième Partie) 20.00F

En ce qui concerne les 4 autres publications citées page précédente, ne sont pas encore acceptés les versements. Cependant, il est possible de s'inscrire pour réservation.

Conversions :

British + Irish Pound : 14 F F  
Schweiz/Suisse F : 10 : 13 F F  
België/Belgique F: 10 : 1 F F  
Deutschland M : 10 : 13 F F  
et c.

~~~~~  
printinghouse : Ker Arvor . 44 Loroux-Bott.

printed in Brittany. 3/1971.

Introduction à la connaissance de l'espace régional, par Y a n n Poupinot, édition de l'OREAM - Organisation d'études (régionale) d'aménagement de l'aire métropolitaine - Nantes-Saint-Nazaire, Juillet 1970.

Dossier 307/218mm : 44 planches recto dont 42 cartes, plus deux d'"Introduction" intitulée 'L'ouest solidaire face à l'avenir' et "Avertissement". Sélection de plus de 500 cartes, ces 42 est consacrée à un sujet, dont voici la liste :

1re partie Éléments physiques et humains:

Consultation régionale 1968/ Socle géologique/ Régions florales/ Zones pathologiques/ Toitures rurales/ Travail du sol/ Mode de peuplement/ Propriété foncière/ Régions naturelles/ Pays linguistiques / Courants politiques/ Pratique religieuse/ Presse quotidienne/ Promotion sociale/ Dimensions familiales/ Nés hors du département/ Pression démographique/ Niveau moyen d'instruction/ Évolution de l'instruction/ Besoins en nouveaux emplois/.

2e partie L'enseignement de l'histoire:

Les Gaules avant la conquête romaine/ Les Gaules après la conquête romaine/ Installations franques/ Fiefs à la fin de l'empire franc / Royaume à l'avènement d'Henri Plantagenêt/ Gouvernements royaux sous François Ier/ Parlements et provinces/ Généralités et intendances / Traités, fermes et gabelles/ Archevêchés/ Zones réticentes/ Les Métropoles historiques/.

3e partie/Synthèse des propositions de découpage en provinces/ Synthèse de découpage La Basse-Loire et l'Armorique:

Synthèse de découpage grands départements/ Synthèse des propositions de découpages régions/ Synthèse de découpage grandes régions/ Départements unis à la L.A. en pourcentage des circonscriptions administratives/ Départements unis à la L.A. en pourc. des divisions commerciales et associatives/ Départements unis à la L.A. en pourc. des 22 projets étudiés/ Départ. unis à la L.A. en pourc. des synthèses des documents collectés/ Relations postales/ Utilisation des services rares offerts par Nantes/.

"La plus grande unité présentée par l'ouest-armoricain sera peut-être celle qui se crée entre ses habitants, capables non seulement de se reconnaître différents, mais de se compléter mutuellement dans cette différence même".

Études techniques d'un éminent économiste soucieux des problèmes humains, considération sans laquelle rien de durable ne peut être envisagé. L'auteur mérite cet hommage public.

Le signataire de ces lignes en rappelant sa ferme position sur ce délicat sujet, se permettra de répéter que Nantes n'est pas plus près de la frontière bretonne que Budapest ou Vienne des leurs respectives quoique États souverains, qu'une Bretagne forte s'avère conciliable avec des voisins eux aussi en très bonne position et pour ce faire La Rochelle doit se voir rattacher une région où sera la Vendée (La Rochelle entre Nantes et Bordeaux!) la Mayenne allant à la nouvelle région du Mans qui compterait aussi le Maine-et-Loire (Le Mans, pour la Bretagne et pour l'ouest s'affirmant le centre intermédiaire entre Nantes-St-Nazaire associés à Rennes, Brest devant se développer considérablement, l'intérêt de toute la Bretagne est sur les mers où elle doit à nouveau briller, la France ne peut et ne fait que l'appauvrir en l'orientant sur Paris et en faisant passer toutes ses relations par ce monstre. Londres est à égale distance de Nantes que d'Édimbourg par air, la France serait-elle la marâtre de la Bretagne en refusant une ligne aérienne entre Nantes et Londres et aussi l'Europe rhénane entre autre comme elle a pour sa plus grande honte tué par passivité criminelle la modeste ligne de voyageurs entre Rennes et Dublin?

Julian Pierre Coraud.

Ernest Le Barzic , Druide Roh-Vur , auteur breton.

Nous possédons déjà à notre Bibliothèque les ouvrages :
Mûr-de-Bretagne et sa Région.
Image de la Bretagne Centrale.
La Roche-Derrien, le Barde N. Quellien.
(Addendum à l'ouvrage ci-dessus).
Mûr. (Réédité en 1957). (Absent de notre B.).

Il nous manque à ce jour :

Mûr. (1957).
Histoire d'une Ecole depuis 1854.
François Vallée-Abherve.
Kôziou tintin Mari.
Kalonou Tregeriad.
Manoirs des Côtes-du-Nord (en préparation).

Service de Presse , Rennes 7 3 1971 :

Jean Choleau, son OEuvre, La Fédération Régionaliste de Bretagne,
(Unvaniez Arvor). Plaquette de 64P I35/2IOMM. Beau portrait de J.
Choleau, jolies photos. Un texte de Paulette Delamaire.

Un intime du Lorrain Lyautey , le Général Comte Yves de Boisbois-
sel, Barde de Bretagne. 48P I50/2IOMM. Préface de Pierre Lyau-
tey, Rakskrid gant Aldrig Russon. Planches photo. Jean Choleau et
Yves de Boisboissel, comme l'auteur Ernest Le Barzic, honorent no-
tre Organisation "Ker Arvor" de leur qualité de Membres.

Sur les Traces d'une vieille Maison Bretonne : Crec'hriou. Tiré-à-
-part du Bulletin de la Société d'Emulation des Côtes-du-Nord (Pâ-
ques 1969). Avec une profonde émotion nous notons la dédicace de
notre cher Ernest Le Barzic à son regretté fils Erwan étudiant en
médecine et excellent Breton, de qui le souvenir demeurera chez
tous ceux qui ont connu ce jeune homme - de tels enfants honorent
toute leur famille. 44P + planches photo I50/24OMM.

En Suisse Bretonne, Région de Mûr-de-Bretagne. 80P I40/I90MM . -
Guide officiel du Syndicat d'Initiatives Centre-Bretagne. Splendi-
des photographies.

Loeiz Lezongar. Romant war istor eur vuhez. Diwaskell Torret...
Diwaskell Digoret... Kentskrid, Visant Seite. I36P I20/I90MM.

Loguivy-de-la-Mer, Perle d'Armor et son écrin , le Goélo. Aimable
autographe à notre directeur. 86P I40/200MM. + planches photo.
L'appendice 2, est signé Yann Caroff. Qui mieux qu'Ernest Le Bar-
zic sait décrire avec conviction et faire aimer , de l'Argoat aux
rivages du Trégor et du Goélo?

Une oeuvre abondante, une action oh combien profitable à notre
Bretagne entière. Merci , et tous nos voeux.

Julian Per Coraud , Nantes 18 Mars 1971.

Books received . Service de Presse . Pressedienst . Bibliography .

Erreurs scandaleuses des Théories officielles en matière de Santé ,
par Grégoire Jauvais, M.D., Ph.D., Membre de l'Académie des Sciences
de New-York. Préface du Professeur-Docteur P.-V. Marchesseau. Editions
"Série Radieuse" 34 R. Porte Dijeaux, 33 Bordeaux; (Kaser, 5
1971). 626P + 24P index et compléments information, I40/215. 60Francs
Réédition 1970 de l'ouvrage, revu et augmenté, "Malade, il ne tient
qu'à toi de guérir". L'auteur est professeur agrégé à l'Université
des Sciences de l'Homme de Grande-Bretagne.
Présentation de la Naturopathie par rapport à l'Allopathie et l'Ho-
méopathie, exposé des buts, la nature humaine et les nourritures de
l'homme et des diverses espèces animales, l'hygiène toute simple et
l'alimentation naturelle, prévenir les intoxications et moyens pra-
tiques d'action pour tous notamment envers les crimes collectifs du
tabac et des vaccins notamment. L'édifiant exemple du Dr. Zoeller ,
p432, sur le résultat contraire dans des proportions catastrophiques
du vaccin prétendu antidiphtérique nous remet en mémoire qu'il aura
fallu attendre 1970 pour voir le premier cas de guérison de la "ra-
ge" (sur la personne d'un jeune homme, aux U.S.A.) alors que Pas-
teur qui non médecin a été dénoncé par tous les médecins de son

Erreurs scandaleuses... (suite)
~~temps continue~~ toujours à dénaturer le genre humain: pourquoi tant
de pressions malhonnêtes sur le grand public les enseignants et le
chantage des autorités sur les plus courageux des médecins? Cette
inexplicable complaisance aussi envers les groupes financiers de
engrais et des médicaments, du pétrole ...
Hommage (p553) au Dr. Georges Rouhet pionnier de la Naturopathie, de
qui la thèse de docteur en médecine s'intitulait "Valeur de l'exer-
cice physique". Aspects juridiques et tout autant humain du choix
du traitement, des études et de leur reconnaissance légale, exendes
en Chine et au Canada aussi bien de la Suisse à l'Equateur ou l'In-
de la Grande-Bretagne les Etats-Unis l'Allemagne et tant d'autres ,
même s'ils n'affichent pas "Liberté.Egalité.Fraternité" aux frontons
de leurs édifices publics. Lettre Ouverte (p580-3) au chef de l'Etat
par l'auteur. Inefficacité de la pseudo-lutte anti-alcoolique, mé-
faits des radiations fort évitables... "Le Médecin-Chimiste, a é-
crit le DR. A. Carrel, fait naître des maladies nouvelles pour gué-
rir les anciennes"(p605); "Il entretient sa clientèle", précise le
Biologiste Jean Rostand.
2e édition (4e trimestre 1970) , la lière sortie en 1961. Franco de
port : 60 FF.

Cours complet , théorique et pratique, de Biologie Naturopathique ,
par Pierre Marchesseau et Grégoire Jauvais, Docteurs en médecine na-
turopathique et Docteurs en biologie (U.S.A. et Grande-Bretagne).E-
dition "Série Radieuse" 34 R. Porte Dijeaux, 33 Bordeaux; (Kaser, 5
1971). 284P + 52P + 12P, I40/215. Prix public : 50FF., franco. Para-
tion : 4e trimestre 1970.

Cours complet, ... Biologie Naturopathique. (suite)

Ouvrage traduit de l'Anglais.

"La Biologie (La Science de la Vie): Cours: I: la Science de la Vie (Problème de Naturopathie), 2: les Techniques de la Vie (Les Méthodes de Santé), 3: Etude d'une Technique majeure (La Bromatologie); Leçons: I: Généralités-La Biologie, 2: Problèmes de Physiologie, 3: Problèmes de Pathologie, 4: Problèmes de Thérapeuthiques, 5: Microbiologie et Conclusion, 6 7 8: Les Techniques de Vie, 9 10 11 12 13: Hygiène, Diététique, Nutrition; suivis d'une Table des Matières, véritable plan de travail de l'ouvrage.

P8: "L'aboutissement de nos études biologiques reste la Santé humaine, non pas la santé artificielle, mais la santé naturelle, chère au Docteur A. Carrel et dont les qualités essentielles sont la résistivité (ou immunité), la beauté (formes correctes), l'athléticité (force et aptitudes physiques), la longévité (durée de l'existence sans infirmité), la cérébralité (intelligence spontanée et non livresque) et la moralité (sens humain de l'altruisme, du bien, du beau, du bon, du mieux)".

Editions Gallinard, NRF, 5 Séb. Bottin P7, (Kaser) 25 5 1971 :
Satori à Paris (Satori in Paris), par Jack Kerouac, traduit de l'Anglais par Jean Autret. Edition NRF Gallinard 1971, paru en Anglais en 1966, Collection "Du Monde Entier". I54P II5/I85, sous jaquette

4 Satori (suite)

Jack Kerouac (1922-1969), Américain né aux U.S.A. d'une famille originaire de Bretagne et qui avait demeuré au Canada, représente le type le plus parfait de l'Américain fidèle à ses ancêtres Européens lié au sol du Nouveau-Monde, et à la fois fermement Celte alliant la droiture et une analyse spirituelle des gens et des faits. Sans formation culturelle Celtique, le coeur le naturel - qualités et défauts - le portent à penser à exprimer à se référer même plus aux auteurs Celtes - Ecossais, Irlandais - à mentionner des Gallois ou des Irlandais plutôt que des ressortissants d'autres contrées quand il parle de "sa" Bretagne. Malgré leur bonne volonté ses amis Français interprètent trop superficiellement cet aspect majeur de la volonté de l'auteur, qu'il parle de ses rencontres avec des Bretons des Français d'autres Européens ou d'Américains de Juifs ou d'Arabes. Le père du mouvement "beat" était Celte et Breton! Loin de partager ses vues sur l'alcool pour lui-même, le lecteur sain d'esprit et même s'il est très jeune retiendra davantage les deux traits essentiels à savoir la grandeur de la franchise et la beauté d'un esprit libre. Nous relevons maintes erreurs sur les descriptions géographiques et historiques, cela devait être dit mais n'enlève rien à la valeur de l'écrit d'autant plus que mérite d'être souligné le caractère sentimental de "pèlerinage aux sources" de ce livre et l'auteur ne cherchant point à soutenir une idéologie quelconque.

Drôleries de l'Hexagone : accueil et pauvreté de la Bibliothèque nationale à Paris (Londres connaît mieux la Bretagne que Paris ne connaît l'Armorique!), le ridicule du téléphone français (disons, nous qu'il ruine la Bretagne), l'isolement criminel de la Bretagne d'où l'on est obligé pour aller par exemple "à côté" de Brest à Londres de passer via Paris! Dieu merci la constatation vient d'un homme impartial.

A l'Echelle Humaine, par Léon Blum, préface de René Rénond. Editions NRF Gallinard, Collection "Idées NRF", 182P + liste de la Collection. édition 1971 (Gallinard 1945, Rénond 1971). Fini d'écrire en 1941 par le prisonnier doublement des Vichystes et des Nazis. Ayant aidé à galvaniser l'esprit de résistance en Grande-Bretagne, oublié et souvent méprisé des Français aux retours de veste si faciles, voici l'oeuvre d'un homme courageux qui n'a plus rien à espérer pour lui-même, à qui le progrès social pour un monde meilleur doit tant, déplorons sa tendance au chauvinisme en partie excusable par le fait qu'il s'agit d'un Juif ayant choisi la nationalité française (or, chacun sait que les "nouveaux convertis" ...) et que ce pays sous ses régimes successifs a toujours une ligne centralisatrice qui le tue lentement mais sûrement s'il persiste peu de temps encore. Les défauts de sa nouvelle famille n'altèrent guère cependant sa volonté de travailler toujours plus au bonheur de l'humanité. La réédition de la préface signée 'Bracke (A.-M. Desrousseaux.)' nous dit l'espoir - à tout moment gardé par le prisonnier - de voir la Russie (trop française, donc limitée, pour dire l'U.R.S.S., il n'y avait pas encore l'UNESCO pour apprendre aux hexagonaux qu'il ne faut pas confondre Grande-Bretagne et Angleterre ou Union Soviétique et Russie). L'avant-propos se termine par un espoir de voir la France spirituellement agrandie dans une Europe affranchie et pacifiée ! malheureusement la France a commis des crimes odieux en Indochine en Algérie, des Nazis sont à des places

dirigeantes en Allemagne Fédérale - où, ils commandent aussi parfois à l'O.T.A.N., certains tentent d'assassiner les meilleurs dont Willy Brandt et le Président de la République Fédérale - et l'Allemagne Démocratique a dû élever le "mur de Berlin" pour limiter les provocations de l'anti-communisme qui a commencé à préparer une troisième guerre mondiale en s'exerçant en Corée au Viêt-nam aussi au Brésil. Troisième conflit peut-être juste évité par les bâtons dans les roues U.S. par les types De Gaulle, ou les graves oppositions URSS-Chine ? Comme quoi le meilleur des hommes et l'un plus grands politiques contemporains - Léon Blum - peut réaliser beau et grand sans hypothéquer sur le plus proche avenir ! pas même le prévoir ! Déjà Renan, cité !

Poésies 1913-1926, Paul Eluard, Préface de Claude Roy. Edition NRF "Poésie/Gallinard" (1968-1971)-1971, 220P II0/I65; avec 21 'collages de Max Ernst. Six pages consacrés à la vie et l'oeuvre de Paul Eluard terminent le recueil. Claude Roy cite ces paroles de Paul Eluard "L'homme a le respect du langage et le culte de la pensée; s'il ouvre la bouche, on voit sa langue sous globe et la naphthaline de son cerveau enpeste l'air" (Littérature, 1920); "Mais des poèmes (...) il est indispensable de savoir qu'ils sont la conséquence d'une volonté assez bien définie". Ce volume est le soixante-cinquième de la Collection.

NRF Gallinard. (suite)

Le Procès de Burgos, par Gisèle Halimi, Préface de Jean-Paul Sartre
Edition Gallinard, Collection "Témoins", 322P I50/220. Avec la colla-
boration technique de Pierrette Bourdin; parution 2e trimestre 1971.
Dans sa belle préface de trente pages J.-P. Sartre dénonce le crime
centralisateur du facisme espagnol identifiant très justement le cen-
tralisme hexagonal à son voisin méridional: Basques et Bretons notan-
ment sont les victimes de cette barbarie. Précédant les 322 pages de
Gisèle Halimi et suivant la préface de Jean-Paul Sartre, seize pages
de photographies. Edifiante démonstration de "la poutre et la paille
dans l'oeil...", ne voit-on pas au regard des patriotes Basques une
merveilleuse unanimité - du Vatican à Pékin - sans omettre les bour-
reaux de l'Indochine de l'Algérie et de la Bretagne, ceux du Viêt-
nam, même ceux de l'Apartheid sud-Africain sans oublier aussi la voix
du bourreau-colonel de Grèce soi-même au travers de l'un de ses jour-
naux ! Tant il est évident que la conscience humaine est une et abso-
lue, les hommages unanimes lui témoignent d'une vérité "l'exception
qui confirme la règle" cette exception émane toujours du bourreau, et
plus celui-ci est lâche plus il se proclame victime ! Franco établi
grâce à Hitler n'a rien fait pour aider le monstre en difficulté, ce
dernier a préféré un particulièrement lâche suicide à soutenir ses plus
fidèles complices (heureusement que les Alliés dont les Russes, pour
les Berlinoises ont empêché ceux-ci de mourir de faim pendant que le
pseudo-héro fuyait lâchement ses responsabilités, comme Napoléon im-
posant le sacrifice suprême aux autres ...

Sheet 8

Le Procès de Burgos (suite)

D'un côté les pseudo-héros, de l'autre - du côté de Dieu, des plus é-
levés sentiments qui honorent l'Humanité - les Patriotes Basques qui
savent qu'en luttant pour les libertés de leur Patrie et le relève-
ment du niveau social de leurs compatriotes, contre le centralisme
nadrilène et l'usurpateur-criminel-hitlérien, ils oeuvrent en même
temps pour une patrie plus heureuse et un monde meilleur. "La vraie
Patrie est bonne et douce à ses enfants, ce n'est point le monstre
qui sollicite leur vie" a écrit le poète patriote Breton contempo-
rain Kanill ar Merser-Ern. Ce volumineux ouvrage-ci s'avère un monu-
ment d'étude pour tous les hommes oeuvrant pour mieux être avec dés-
intéressement constructif. La qualité de pitié vis-à-vis des victi-
mes et d'admiration pour tout le Peuple Basque nous dicte en cons-
cience d'inviter instamment tout homme de coeur à lire cet ouvrage,
il doit en terminer meilleur saisissant avant tout l'esprit et bien
sûr les plus hauts sentiments qui animent ces âmes d'élite qui hono-
rent notre planète. A la mort des monstres comme César ou Mussolini
ou Staline (l'injure suprême; sa fille préférée, le seul être qu'il
a profondément aimé), préférons l'action raisonnée: construire so-
lide.

La mort d'un policier supérieur, habitué des "maisons publiques"(oh,
hypocrisie infâme de ceux qui osent invoquer Dieu et sur tous les
plans servent Satan), créature d'une cruauté exceptionnelle parmi
ces sous-hommes que sont les tortionnaires du XXe siècle descendus
beaucoup plus bas que leurs prédécesseurs du haut Moyen-Age et de
l'Antiquité,- cette mort donc a blessé l'orgueil du tyran nadrilène
et mis au grand jour sa couardise incommensurable, vices partagés
par tous ses complices de tous poils. La presse mondiale, et même
la presse française méritent que nous reconnaissons leur rôle hu-
manitaire lors du "procès(?)" de Burgos. Pompidou a formulé des ré-

serve sur l'engagement de la presse de son pays : c'est un mépris de la liberté et une action effectivement criminelle non pas seulement contre l'homme mais un comportement contre Dieu que l'ignorance partielle des faits réels n'excuseraient aucunement: "je ne voudrais pas être dans la peau de cet homme-là pour mourir" nous déclarait un prêtre "même s'il s'agissait de la seule mauvaise action de sa vie". Un seul journal (AdLF) a protesté contre la presse hexagonale, se présentant chrétien et anti-communiste il se classe aux côtés de Lucifer au moment de ces faits et pendant l'invasion nazie de l'Europe il est connu où étaient ses brillants animateurs et lecteurs ! La conscience humaine est universelle, l'homme a ceci de supérieur à la bête qui a son instinct parfois de l'intelligence mais point l'ombre d'une conscience, universelle oui, voici des exemples à un regard d'événements récents : Madrid exprimait au moins de la sympathie aux patriotes Algériens luttant contre le monstre hexagonal, la France comprend l'Irlande du Nord malmenée par Londres, le Pakistan a été universellement condamné au Bengale, Rome ne peut pardonner les crimes collectifs odieux des Américains au Viêt-nam, et les exemples foisonnent (toujours la paille et la poutre dans l'oeil!). Lorsque les tortionnaires madrilénes opèrent, ils n'ont pas même les excuses des cruels Conquistadores ou des abominables Inquisiteurs; ils terniront longtemps le nom de l'Espagne, alors que depuis des siècles leur enveloppe corporelle qui aura (et, pas seulement elle) offensé gravement Dieu sera pourrie et leur mémoire pis encore. Les meilleurs des générations futures se souviendront des Six d'Euzkadi -eux- hommes et femmes de toutes opinions, de leurs familles. Le Monde civilisé leur doit un grand merci en aidant à triompher d'une expression des forces de Satan (Sainte Thérèse d'A-

Sheet 10

Burgos

(suite 3)

villa déclarait qu'il y aura plus de cardinaux (Princes de l'Eglise) en Enfer, que des autres catégories d'hommes), ne parlons pas des plus injustes et cruels politiques!

Personne, pour une idéologie quelconque n'a le droit, de tenter d'accaparer l'action de ces martyrs car ils représentent absolument toutes les opinions - de la non-violence à l'action directe, de toutes les couleurs politiques, de toutes les expressions religieuses et philosophiques - leur seul point commun, leur but : UN PAYS BASQUE RECONNU ET LIBRE ! Voler les tortures, les sacrifices incommensurables de ces hommes et de ces femmes, en tentant de les accaparer à une tendance ou à un parti serait la plus lâche des trahisons. En oeuvrant à la justice dans leur Patrie, ces âmes d'élite OEUVRENT TOUT AUTANT POUR TOUTE L'HUMANITE, POUR UN MONDE MEILLEUR.

Y.C.-2-3.6.1971

Répetons dans le monde sur la façon de faire de la "justice(?) franquiste) : anendes trop lourdes pour être jamais soldées, interdiction d'exercer pour nombre d'avocats courageux ou simplement honnêtes, incendie criminel d'autonobile, et ainsi de suite ... depuis la fin du "procès(?)".

Histoire de Couëron, par Raymond Briant. Edition de l'auteur, par stencils, (Donezoner) I9 I2 I970). 332P 2I0/270 + IOP préliminaires + cartes pliantes en hors-texte : plans de Couëron en I8I5 et en I964 et la Loire-Atlantique. Aimablement dédié (Pierre 23/C). Ecrit de I962 à I970, sortie du tirage en date du I4 Juin I970. Tableaux en chiffres et avec courbes de l'évolution démographique de I499 à I969 (I2.38I habitants). Les photos d'autrefois ont été reproduites avec la gracieuse autorisation des Editions Chapeau de Nantes, I3 illustrations.. Sept chapitres plus une division du quatre (I/ Préhistoire et Antiquité, 2/ Des Gallo-Romains à Alain-Barbe-Torte, 3/ D'Alain-Barbe-Torte à la Du Duchesse-Anne, 4/ De la Duchesse Anne à Waterloo (spécial : Couëron sous la Grande Révolution), 5/ I8I5-I87I Essor Industriel, 6/ "Le Quatrième Etat se lève", 7/ Vécu par notre Génération, incluant les élections politiques de I95I à I970. La conclusion par un Couëron vivant tout actuel avec ses adultes et son avenir, précédé de "L'Affrontement du Capital et du Travail". A la fois l'esprit des monographies classiques et une étude socio-économique - rejoint la parole d'Ernest Renan rappelant l'homme à l'esprit le plus ouvert sur l'avenir est justement aussi respectueux et conscient du passé qui a fait chacun de nous. Ajusteur à l'Arsenal d'Indret "militant syndicaliste bien connu, ne veut pas tirer de bénéfice de son oeuvre. La participation aux frais est à la portée de tous..." (Quotidien Rennais O.F., I6 Décembre 70, page I8). C.c.p. : Nantes III797 au nom de Mr. R. Briant.

Sheet I2

Taolemn 6

05 6 1971

Crédit Communal de Belgique, N.96(4.'7I). + Supplt. : Allocution de Mr. E. De Wilde et Allocution de Mr. M. Van Audenhove, A.G. 3I.3.7I. Bvd Pachédo44/Brussels.

Guide du futur Propriétaire, Edition SEDO (30Lices/Rennes)/(Donezoner/vJPC29.3.7I), I.I97I, Edit. Côte d'Emeraude, Côtes-du-Nord, N.I, 96P I35/2I0, I FF. ((publ.+art.PlHignard/publ.BIP(Ao.J.Olivier)). L'Appel d'Ololô, N.8. (Donezoner : SEDO).

Office National Suisse du Tourisme (37BCapucinesP2)/(Kaser): "Schweiz/Suisse/Svizzera/Switzerland" : I968(N.3), I969(N.9), I970 (N.: 2.3.4.5.6.7.8.9.I0.II.I2), I97I(N.I).

D.D.R.-Revue, Dresden/(Dresde)-/(Kaser, 26.I.I97I): One copy of each : Dansk, Deutsch, English, Français, Italiano, Suomen, Svenska, of I2.I970.

Kontakt, internationales jugendmagazin aus der deutschen demokratischen republik, I08 Berlin(Mohrenstraße 36-37)/-(Kaser, 22.I.I97I) : I970: N.: 2.3.4.

La Nation Bretonne, N.I4(I97I)-(x4). (Donezoner: Katell, 2.4.7I).

S.I. Trégastel, v3I.3.I97I. Folders (Deutsch English Français).

S.I. Brest, v2.4.7I. Folders (Deutsch English Français).

It. L. Simone Cuzon du Rest, Nantes, Donezoner : Nombreuses revues + magazines divers. (I-6.I97I).

Ao. Hervé Denis, Nantes, Donezoner : Reproduction Plan Nantes I722 , (4 6 I97I).

Ao. Yannick Coraud, Nantes, Donezoner : Irish Papers + L'Express (revue) : N.860-870, 872-873, 884-89I(8 I968).

KER ARVOR. 44 LOROUX-BOTT. via Nantes . BRETAGNE / BRITTANY -----

Bulletins Municipaux :

(v. Mairies, JPC.). Format 210/270, sauf Brest et Peros-Guirec : 210/297.

Brest Municipal, N.51/I97I. 2 4 7I.

Glomel 22, dépliant (x2). 2 4 7I.

Gourin 56, N.3/I970 + Etel I97I, Locminé N.I/I97I. 2 4 7I.

Guingamp 22, N.2/I970. 3I 3 7I.

Landerneau 29N, N.2/I970(x2). I 4 7I.

Landivisiau 29N, dépliant(x8). I 4 7I.

Morlaix 29N, N.I/I970 + Guide Baie de Morlaix I970(S.I.). I 4 7I.

Perros-Guirec 22, N.7.8.9.I970. 3I 3 I97I.

Pleyben 29, N.I/I970. 2 4 7I.

St Pol de Léon 29N, N.I/I970. I 4 7I.

St Quay-Portrieux 22, Canton d'Etalles N.4/I970. 30 3 I97I.

St Philbert de Grand-Lieu 44, N.I/I968(x5). 5 4 I97I.

Ste-Pazanne 44, N.3/I969(x2), N.I/I967(x2)-(I55/205), N.4/I970(x2)-(210/297), N.5/I97I(x2)-(P2, par X. du Boisrouvray, sur les armoiries) 5 4 I97I.

Machecoul 44, N.I/I97I(x2). (intercommunal: Paulx, St Etienne-de-Mer-Morte (P25 sur Gilles de Rais), La Marne, St Même-le-Tenu, St Mars-de-Coutais). 5 4 I97I.

Services de Presse

Editions Jack (J. Stoll), de Catalogues et Plaquettes publicitaires et de Cartes postales, 22 Louanec BP8. vJPC:I 4 I97I.

I/ Grand calendrier rural publicitaire, I4 vues réparties sur toute la Bretagne: N° 247 d'un tirage de 500 exemplaires. "L'Editeur est le réalisateur depuis la prise de vue jusqu'à la sortie de presse". 2/ Tirage 300/400 du 4-Mâts "Persévérance" (oeuvre de Lislet. 3/ I2 vues et costumes dont I en double, 240/300; 3 de I50/210; I de I30/I80 ; I4 de I05/I50; 7 costumes de I05/I50; 6 vues multiples I05/I50; I humoristique; 2 dépliant de 8 vues cartonnés; 6 modèles de dépliants et dossiersxpublicitaires divers. 4/ Plaquette de I6 pages 228/I58. (PS. Les vaisseaux édités par La Palette Bretonne, R.Dinan, St Malo - en collection).

Editions Al Liamm. (Ventes: Melle Queillé, 47 R. Notre-Dame, 22 Guingamp)-(Direction: Ronan Huon, Venelle Poulbriquen, Brest / Donezoner, vJPC. 2 4 7I).

Récent plan mural de Brest (x3). Bretagne-Dimanche 28 3 I97I (P.7 : Du Nouveau dans l'Edition Bretonne, G. D.).

Merc'hed, Reun-Menez Keldreg. Elena, Lili. 98P I22/I84 , I2FF/Lur.

Vient de sortir de presse.

Ho Kervel a Rin En Noz ha Marvailhoù all, 30 kontadenn aes, Roparz Hemon. 258P II7/I86 , I7FF/Lur (War Lafuma 23FF/Lur). Trente nouvelles faciles en langue Bretonne. 30 short stories in easy Breton.

Nouveau Dictionnaire Breton-Français, Roparz Hemon. Quatrième édition revue et augmentée. 848P I20/I55 I8FF/Lur (plastik, golo mezell 2IFF/Lur). "E koun an Aotrou F. Vallee" (Roparz Hemon).

Taolenn 6. Sheet 15

Al Liamm (Publishinhouse / Editions; continued/suite)
Sizhun ar Breur Arturo, Youenn Drezen. Coll. Studi ha Dudi. 86P
I25/I96, 7FF/Lur, 50(Condat I2FF/Lur).
An Dour En-Dro D'An Inizi, Youenn Drezen. Coll. Studi ha Dudi.
78P I25/I96, 7FF/Lur, 50(Condat I2FF/Lur).
Gwerziou Kozh Breizh, Fañch an Uhel alias Luzel. II6P I25/I96,
IOFF/Lur(War Johannot I5FF/Lur). Diwar-Benn Fañch an Uhel, Per Denez.
Dibab kempennet gant Per Denez, Anna ar Beg ha Morwena Denez.
40 Pennad-Lenn Evit ar Skolioù. Dibabet gant Per Denez. J. Kaba, J.
Konan, R. Menez-Keldreg, G.-B. Kerverziou, Y.-V. Kerwec'hez, Y.
Drezen, F. Elies, Gawain, Y. ar Gow, R. Hemon, F.-R. Meavenn, N.
Rozoc'hen, J. Riou, F. Vallee. "Baccalauréat". 94P I35/I81 7FF/Lur,
50.

De Youenn Drezen, "Al Liamm vient de nous donner un classique de la littérature bretonne moderne en éditant ce petit roman d'amour dans sa langue, toujours si riche ...". (Breiz, 3.I97I, PI5).

Notre gratitude aux champions de l'édition bretonne, et par le nombre des ouvrages et par la qualité qui aide considérablement à augmenter toujours plus le prestige Breton et Celtique au dehors. (J. P. Coraud, Président du Centre Breton pour les Echanges Culturels avec l'Etranger).

KER ARVOR, BZH-44 Loroux-Bott., adressera volontiers toutes informations reçues à son siège sur l'Édition Bretonne et diffuse les catalogues qui lui sont confiés à cet effet.

Taolenn 6. Sheet 16

Editions Kelenn, 21 Place Duguesclin, 22 St Brieuc. Direction : Alain Guel, 21 R. du Commerce, St Quay-Portrieux 22, (Donezoner) vJ PC. 30 3 I97I).

Eaux Souterraines, Alain Guel, Editions Kelenn. Récit de 80P II7/I85. Aimablement dédié par l'auteur.

Un Capitaine Allemand, Alain Guel, Edit. Kelenn. 66P II7/I85. Récit.

Au service de presse ci-dessus s'ajoute le don suivant :

Deux Odes et une Elégie à Marie Collet (x2),

Maçon, Murant Merveille, poèmes, (x2),

Eaux Souterraines (x2),

ouvrages d'Alain Guel, aux Editions Kelenn, déjà présentés à nos lecteurs.

Autres oeuvres de l'auteur : Aârio (roman, Casterman), L'Homme de Pierre (roman, Casterman), Martha du Prisonnier, Il faut choisir la Nuit.

Les deux titres soulignés feront l'objet d'une présentation plus complète lors de notre prochain numéro (Taolenn 7).

L'Avenir de la Bretagne, BP:I03, St Brieuc), (vJPC, 30 3 7I):

L'Avenir de la Bretagne "Une Bretagne libre dans une Europe fédérée", N.I8I(I/I97I), I82(2/I97I)-(xI8), I83(3.I97I);

Projet de Statut pour la Bretagne (x qq. douzaines);

Pourquoi et Comment? 40P 240/I50;

De la Bretagne à la France et à l'Europe, Yann Fouéré. 32P;

Les Cahiers du M.O.B. (Mouvement pour l'Organisation de la Bretagne, N.3, P. Bourdellès.

Du M.O.B. I au M.O.B. II. II.'67. (x2).

La Bataille de Ballon et sa place dans l'Histoire de Bretagne. 32P.

c'est la Bretagne INTEGRALE
celle des 5 (cinq) départements 22 29 35 44 56

celle qui nous souhaite la Bienvenue au nom de Bretagne,
à Bourgneuf-en-retz et à Clisson,

qui tient à son poteau frontière aux couleurs bretonnes,
au Fresne-sur-Loire,

qui accueille le visiteur par le drapeau breton - dont les
9 (neuf) bandes représentent les provinces : 4 de langue celtique
et 5 francisantes, le quartier supérieur gauche figurant le drapeau
des souverains bretons à Nantes. Nantes, qui fût capitale de la
7e nation d'Europe (dans l'ordre hiérarchique, juste devant l'Aut-
riche), qui a été premier port européen. Le drapeau breton pré-
sent du port de Pornic aux tours du château de Fougères.

Puissance incontestable d'action dans tous les domaines,
lorsqu'elle est unie, la Bretagne dans son intégralité territoriale
force le respect et la sympathie des plus hautes personnalités
mêmes, issues de tous les courants de pensée. Pour nous limiter à
l'époque contemporaine, citons quelques exemples :
le Maréchal français Foch (Maréchal interallié de France de Grande-
Bretagne et de Pologne), le Président U. S. A. Wilson, le Président
soviétique Lénine, la Reine Elizabeth II de Grande-Bretagne, le Prés-
sident israélien Ben Gourion. Face à ceux-ci, les adversaires de
la Bretagne, ceux qui veulent la démembrer, font bien pâle figure.
Les deux premiers préfets régionaux de Nantes et de Rennes, n'ont-
ils pas été des tout premiers à dénoncer l'incohérence de "régions"
administratives ou économiques par trop contre-nature amenant ainsi
les deux parties à dépérir. A l'image du château des Ducs de Breta-
gne, à Nantes, édifice en partie enterré par la volonté du tyran
Bonaparte-Napoléon I, puis remis entièrement au jour à la Libéra-
tion, en 1945, les criminels du génocide sont morts; et, le Peuple
Breton vit toujours, forçant l'admiration et gagnant des sympathies,
mondialement aujourd'hui!

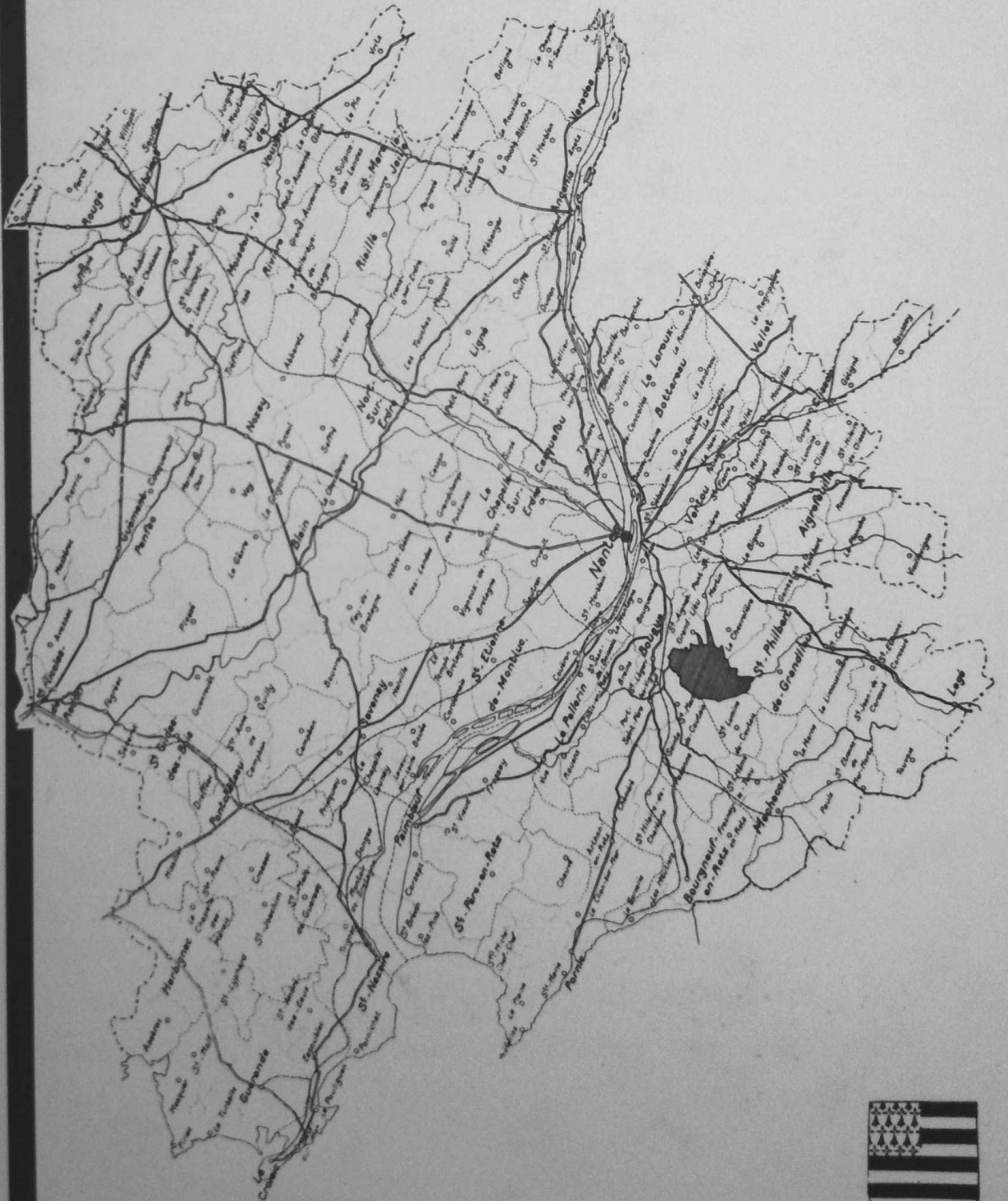
Pour assurer l'avenir le meilleur à nos enfants, soyons
consciencieux de nous organiser sur le plan des cinq départements
bretons. Il y va du plus bénéfique résultat au moindre effort,
non seulement pour les habitants de chacun de nos 5 départements
mais aussi ceux des régions voisines avec lesquels nous sommes
souvent solidaires. Car, aux frontières étanches du chauvinisme
hexagonal, aussi rétrograde mais réel soit-il encore en 1971, oppo-
sons l'esprit d'ouverture sur le monde, qui a fait la grandeur de
la Bretagne et le bonheur des Bretons, déjà aux temps lointains où
les Français n'étaient que des serfs.

Utilisons notre avance et que notre exemple nous gagne des
concours effectifs et s'avère constructif pour tous les hommes
épris de justice. Dans l'esprit de l'U.N.E.S.C.O. , la voix de
la BRETAGNE apportera toujours au concert du Monde, la présence de
la Culture Celtique fraternellement universelle.

PARTICIPEZ - par votre travail personnel et en équipe,
par vos souscriptions et votre propagande en faveur de cette action
- A C E D O S S I E R " B R E T A G N E I N T E G R A L E ,
S E U L E V R A I E B R E T A G N E " .

Souscription pour un "Dossier" lière partie : 20 francs, 00
C. C. P. : NANTES 2780.97 , au nom de J. P. Coraud.

Actualités nantaises



UR BLADENN NEVEZ

Embannet e vo bremaik, war c'houlenn "Emglev an Tiegezhioù", gant "Wanig ha Wenig" un niverenn ispisial, enni skridoù "Merc'hig ar Rozenn", hervez Andersen, hag "An Ti Bara-mel" hervez ar Vreudeur Grimm, gant aotre Per Denez hag embannadurioù "Al Liamm". Evel stagadenn d'an niverenn-se, e vo ur bladenn 33 tro, 25 sm, 13 munutenn komz e pep tu; niverenn 2 ar rummad "Komz ha Kan" eo, engravet e ti "Iroise".

Ar bladenn-se a zo bet enlouc'het enni testennoù klok "Merc'hig ar Rozenn" hag "An Ti Bara-mel". Yann Desbordes, hag a zo boazet bras da gomz dirak tolpadoù tud, en deus prestet e vouezh da zanevellañ an div gontadenn. Lavaroù an tudennoù a zo bet distaget gant bugale : Riwal Huon, Binigan, Havelina ha Tanguy Souffez-Despre. Etre lodennoù pennañ ar c'hontadennoù ez eus bet sonet gitar gant Riwal Huon.

Taolet eo bet evezh bras da zistagañ fraezh ha goustad an div goñchenn. Rak-se e c'hell an niverenn-se eus "Wanig ha Wenig", testenn ha pladenn, bezañ talvoudus-bras d'ar re a zo o teskiñ hor yezh. Moarvat e vo ivez ur skoazell a-zoare da bourchas diduamant ha brezhoneg yac'h d'ar vugale yaouank, hag int dedennet bras gant ar c'hontadennoù peurliesañ.

Tu a vo da rakprenañ an niverenn-se eus "Wanig ha Wenig" betek an dek a viz 1970. Ar priz evit ar rakprenerien a vo 13 lur. Da c'houde e vo 21 lur.

Kas an arc'hant da :
Y. SOUFFEZ-DESPRE
C.C.P. 306.13 MARSEILLE

ha lakaat 10% ouzhpenn evit ar mizoù kas. Ma vefe rakprenet ouzhpenn ur skouerenn e c'helfe bezañ izeloc'h eget 10% ar mizoù kas.

Kas al lizhiri da c'houlenn keloù da :

"Kreizenn Vrest Wanig ha Wenig"
Oaled Sant Erwan
28 Straed Charles Berthelot
N 29 BREST

Lennit ha brudit :

"Wanig ha Wenig"
Crec'h Avel, Lannuon - Koumanant bloaz 6 lur
C.C.P. Roazhon I705-96

Kelaouenn e brezhoneg, evit ar vugale, skeudennet kaer ha plijus

UN NOUVEAU DISQUE EDUCATIF
EN BRETON

A la demande de l'Association familiale "Emglev an Tiegezhioù", la revue "Wanig ha Wenig" va publier prochainement un numéro spécial qui comprendra le texte de deux contes, adaptés en breton par Per Denez et les éditions "Al Liamm" : "Merc'hig ar Rozenn" (La petite fille à la rose), d'après Andersen, et "An Ti Bara-Mel", (La maison en pain d'épice), d'après les frères Grimm.

Ce numéro spécial comporte un supplément : un disque de 33 tours, 25 cm, 13 minutes d'écoute sur chaque face; il constitue le numéro 2 de la série "Komz ha Kan".

Ce disque, gravé avec soin par "Iroise", contient, mot pour mot, les textes cités ci-dessus. Le texte des contes est lu par Yann Desbordes, très accoutumé à pratiquer notre langue devant de vastes assemblées. Les personnages parlent par la voix d'enfants bretonnants: Riwal Huon, Binigan, Havelina et Tanguy Souffez-Despre. Quelques accords et mélodies joués à la guitare par Riwal Huon séparent les grandes parties de chaque conte. Un effort particulier a été accompli pour assurer une diction lente et très articulée.

Cette livraison de "Wanig ha Wenig" (textes et disque) doit être un outil précieux à la disposition de ceux qui apprennent notre langue. Elle peut aider les jeunes enfants à aimer le breton du fait de l'intérêt que ceux-ci portent aux contes.

Le prix de l'ensemble du numéro spécial est de frs 13 pour les souscripteurs. Il sera ensuite porté à frs 21. La souscription est ouverte jusqu'au 10 novembre 1970.

Le montant de la souscription doit être envoyé à :

Yves SOUFFEZ-DESPRE
C.C.P. 806-13 MARSEILLE

Joindre 10% pour les frais d'envoi. Au cas où il serait souscrit à plus d'un exemplaire, les frais d'envoi pourraient être proportionnellement moins importants.

Les demandes de renseignements doivent être adressées à :

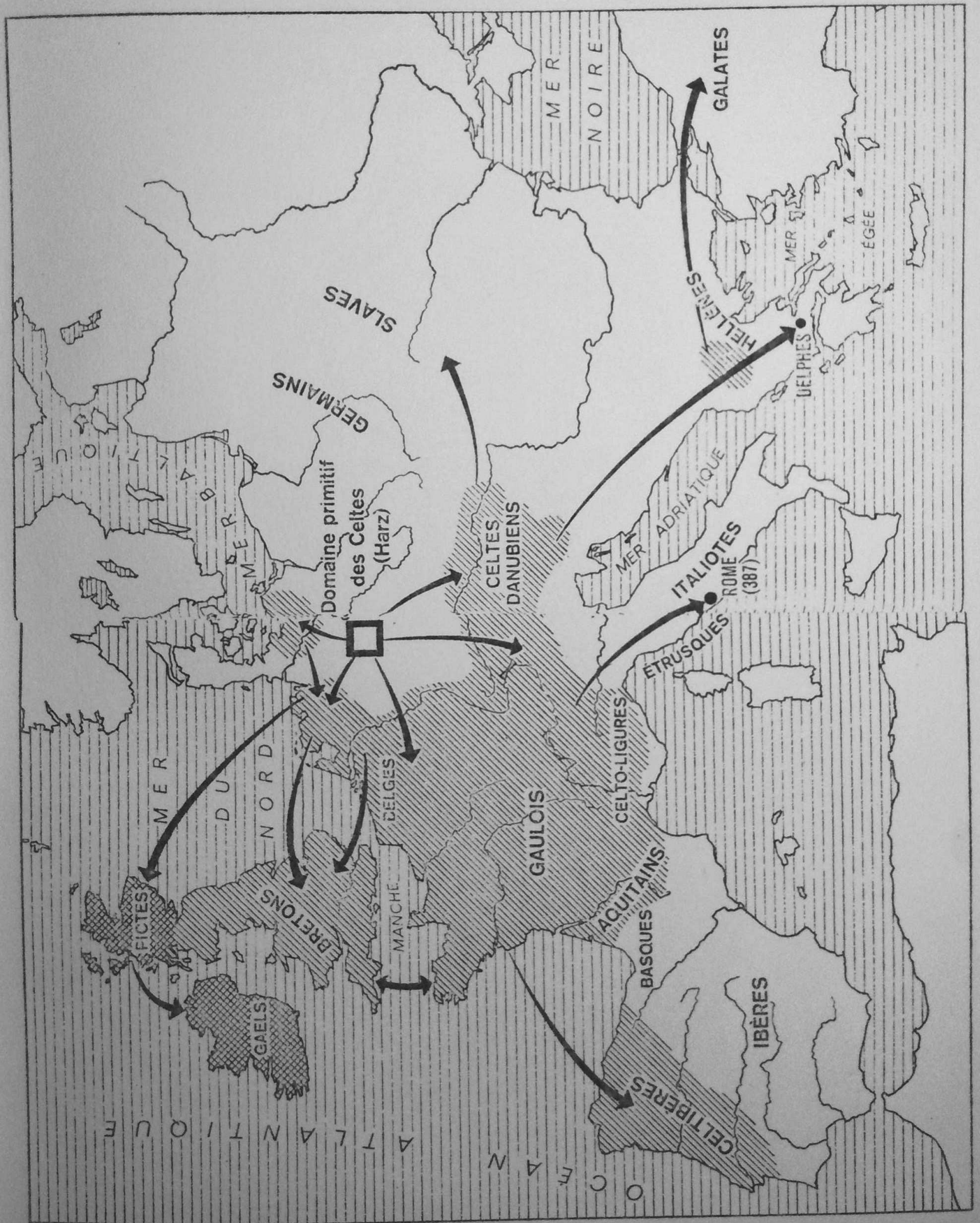
"Kreizenn Vrest Wanig ha Wenig"
Oaled Sant Erwan
28, ru Charles Berthelot
N 29 BREST

Lisez "Wanig ha Wenig" - Journal bimestriel illustré pour enfants en langue bretonne.

Crec'h Avel, Lannion 22 - Abonnement annuel : 6 frs - CCP RENNES
I705-96

LIVRES (Suite)

- 1970. Libération de la Bretagne - Jean-Pierre Nicaise	12,00 F.
- Barzhonegou - Youenn Olier	13,00
- Prestige du Finistère - Yann Brekilien	22,25
- La Bretagne dans la guerre - Hervé Le Boterf. Tome 1	19,80
- " " " " " " Tome 2	19,80
- Pour une France Fédérale - Pierre Fougeyrollas	17,00
- Les Bretons dans le monde - Olivier Lossouarn	16,50
- Youenn vras hag e leue - Youenn Drezen	12,00
- " " " " " " dédicacé	15,00
Trema an heol o sevel - J. Kaba	4,00
En ur rambreal - Y.-V. Kerwerc'hez	6,00
- An teirgwern pembroke - Jarl Priel	18,00
- Va buhez e Rusia - Jarl Priel	6,00
- Diamantou kerqulaz - Roparz Hémon	16,00
- Pirc'hirin kala-goanv - Abeozen	20,00
- Ar en deulin - Y.-B. Calloc'h	17,00
- Barzaz-Breiz - H. de la Villemarqué	22,80
- Ar Fest noz - Youenn Olier	10,00
- Barzhonegou - Roparz Hémon	16,00
- An irin glas - R. Huon	12,00
- Kleier eured - R. Hémon	6,00
- Mari Vorgan - R. Hémon	10,00
- Barzha hud ur gwenedour - Abenez	10,00
- Complots pour une République bretonne - R. Caërleon	27,75
- Le Tour du monde d'un Breton - Olivier Lossouarn	15,00
- La gauche et les régions - M. Phlipponneau	11,00
- Histoire de Bretagne - J. Chardonnet	9,00
- Livre des Chansons - Glenmor	10,00
- L'Europe aux cent drapeaux - Y. Fouéré	15,00
- "L'Abbé Perrot" - Abbé Poisson	6,00
- Histoire européenne de l'Europe - Yann Brekilien	30,00
- Avenir de la Bretagne - René Pleven	9,00
- Guide de la Bretagne mystérieuse - G. Le Scouëzec	39,60
- Le roman du Roi Arthur (Lancelot) - X. de Langlais	10,50
- Gouren; lutte bretonne - Brug	5,00
- La révolution fédéraliste - Etude de groupe	15,00
- La révolution régionaliste - Robert Lafond	3,60
- La danse bretonne - E. Galbrun	12,00
- Tro Breiz - Florian Le Roy	10,00
- Livre blanc et noir de la langue bretonne - Galv	4,00
- La Bretagne écartelée - Y. Fouéré	15,00
- Grammaire bretonne - R. Hémon	5,00 F.
- Cours élémentaire de breton - R. Hemon	6,00
- Le Breton par l'image - V. Seité	6,50
- Méthode de Breton - Tricoire (n° 2)	19,50




L'Expansion des Celtes depuis l'époque de Hallstatt/ (30)

BRETONTOURIST



Recommended Hotels Restaurants Shops
Hôtels, Restaurants, Fournisseurs Agréés et Recommandés

 Nantes 71 03 87

Siège Social / Head Office : BRETONTOURIST, Pouiv., LOROUX-BOTT.,
via Nantes, L.A., Bretagne-Brittany

*imprimerie
photogravure
offset*

Tél : 70-29-28

jean le fur
36, Rue René Guillouzo
saint nazaire

OFFICE BRETON DU TOURISME

siège fédéral : 44 - LOROUX-B. Bretagne Tél. : Nantes (40) 71 03 87

renseignements sur tous les hôtels, restaurants, transports voyageurs, agences de locations, des 5 départements
bretons : Côtes-du-Nord (22), Finistère (29N & 29S), Ille-et-Vilaine (35), Loire-Atlantique (44), Morbihan (56)



ker  arvor